

英文

Subrogation Clause

(only applying to the ownership or the title of remains of the subject-matter insured so paid for)

Where this Company pays for a claim, the Company shall not take over the ownership or the title of the assured to the subject-matter insured or its any part(s) so paid for, unless otherwise declared by the Company to take over it.

試訳

代位約款

(貨物の残存物の所有権についてのみ適用)

当会社が保険金を支払った場合でも、貨物の残存物について被保険者が有する所有権その他の物権は、当社がこれを取得する旨の意思を表示しないかぎり、当会社に移転しない。